



OÑATI  
dabilen herria

Emakumeentzako

# Jabetze eskola

Escuela de Empoderamiento para mujeres

مدرسة التمكّن للنساء

Scoala de Împuternicire pentru femei

OÑATI

2019ko udaberria - primavera - ربيع - primăvară



# EMAKUMEENTZAKO JABETZE ESKOLA

Oñatiko Jabetze Eskola hausnarketarako eta formaziorako topagunea da.

Emakumeok geure eskubideen jabe egiteko, gure bizitzetan autonomia eta konfiantza izateko eta beste emakumeekin sareak sortzeko espazioa da. Eskolaren helburua emakumeon jabetze edo ahalduntze prozesuan eragitea da. Hori lortzeko asmoz gure errealitatea ikuspegi feministatik aztertuko dugu eta berau aldatzeko tresnak eskuratuko ditugu.

Sexismoak gure bizitzan duen eragina ezagutu eta gainditzeko gunea sortu nahi dugu denon artean. ANDRAITZ Talde Feministak sortu zuen egitasmoa Oñatin, eta haien eskariz orain Udaleko Berdintasun Sailak eman dio jarraipena Jabetze Eskolaren proiektuari.

## IZEN-EMATEA

Aukeratu nahi duzun bidea:

- Oñatiko Udal Erregistroan, izen-emate orria beteta.
- Udal webguneko formularioa beteta.  
[www.oñati.eus](http://www.oñati.eus)

EPEA: ikastaro bakoitza hasi aurreko 8 lanegun.

## TALDEAK ERATZEA

Lehentasuna izango dute Oñatin erroldatutakoek, eta aurrez ikastaro bera egin ez dutenek. Behin lehentasunak ezarrita, zozketa bidez eratuko dira taldeak, eta telefonoz edo mezu elektronikoko bidez konfirmatuko zaizue parte hartzea. Taldea eratzeko 8 pertsonako gutxienezkoa ezarri da.

## MATRIKULA

Taldea eratutakoan, telefonoz jakinaraziko zaizkizue matrikula ordaintzeko jarraibideak.

\*Informazio gehiagorako, Udal Berdintasun Saila:

943 78 04 11 · [Berdintasuna@onati.eus](mailto:Berdintasuna@onati.eus)

# ESCUELA DE EMPODERAMIENTO PARA MUJERES

**La Escuela de Empoderamiento de Oñati es un espacio de reflexión y formación.**

Un espacio donde las mujeres nos adueñamos de nuestros derechos, cogemos confianza y autonomía de nuestras vidas y generamos redes con otras mujeres. El objetivo de la escuela es impulsar el empoderamiento de las mujeres, analizando nuestra realidad desde una perspectiva feminista y ofreciendo herramientas para cambiarla, dando pasos hacia una sociedad más justa.

Queremos evidenciar el impacto del sexismo en nuestras vidas y crear un espacio en donde se den las condiciones para revertirlo, entre todas. El departamento de igualdad del Ayuntamiento de Oñati da continuidad a esta iniciativa creada por Andraitz Talde Feminista

## INSCRIPCIÓN

Puedes hacerlo de cualquiera de las siguientes formas:

- Acudiendo al registro del Ayuntamiento de Oñati y rellenando la hoja de inscripción
- Utilizando el formulario de inscripción disponible en la página web del Ayuntamiento [www.oñati.eus](http://www.oñati.eus)

**PLAZO:** 8 días laborables previos al inicio del curso correspondiente.

## FORMACIÓN DE GRUPOS

Tendrán prioridad las personas empadronadas en Oñati, y que no hayan realizado previamente el mismo curso. Los grupos se formarán por sorteo, y se confirmará la participación en el curso a través de correo electrónico o por teléfono. Se establece un mínimo de 8 personas para completar el grupo.

## MATRÍCULA

Una vez creado el grupo se comunicará telefónicamente el procedimiento a seguir.

\*Para más información, Área de Igualdad:

943 78 04 11 · [Berdintasuna@onati.eus](mailto:Berdintasuna@onati.eus)

## 1 Ikastaroa

# Pentsatzen ikasi.. eta pentsatzeari uzten ikasi Aprender a pensar... y a dejar de pensar

- **Hizkuntza:** Gaztelera
- **Irakaslea:** Mertxe Arratibel
- **Eguna:** Asteazkenak
- **Data:** Otsailak 6tik maiatzaren 15era
- **Ordutegia:** 14:30-16:30
- **Lekua:** Euskaldun Berria gelan
- **Iraupena:** 24 ordu
- **Matrikula:** 20€

Argitasunez eta era oso batean pentsatzen ikasiko dugu ikastaro honetan, argumentatzeko, planifikatzeko edo erabakiak hartzeko beharra daukagunerako. Ezinegon eta nahasmen egoeratan gauden uneetarako aldiz, pentsatzeari uzten ikasiko dugu, argitasun mentala handitzeko eta geure buruei edo geure interesekoak diren gauzei dedikatu beharrrko energia aurrezten jakiteko.

Aprenderemos a pensar y a hacerlo de una manera completa cuando necesitamos pensar con claridad para argumentar, planificar, o tomar decisiones, y aprenderemos a dejar de pensar cuando la mente está revuelta e inquieta, para elevar la claridad mental y ahorrar una energía que necesitamos para dedicárnosla a nosotras mismas y nuestras verdaderas necesidades.




## 2 Ikastaroa

# Bizitzaren labirintuak. Krisiak eta doluak

## Los laberintos de la vida, las crisis y los duelos.

- **Hizkuntza:** Gazteleraz
- **Irakaslea:** Pepa Bojó
- **Eguna:** Astelehenak
- **Data:** Martxoaren 25etik ekainaren 3ra
- **Orduetgia:** 18:15-20:15
- **Lekua:** Kultur etxeko atikoan
- **Iraupena:** 24 ordu
- **Matrikula:** 20€



Krisiak eta doluak bizitzaren zati dira; krisi ebolutiboak, aldaketak, galerak, doluak... berregituraketa bat egitera eramaten gaituzte, eta aukera ematen digute norbere garapenean sakontzeko, bizitaketik ikasteko, onartzeko, bizitza ulertzeko, norbere burua ezagutzeko, gure baliabide pertsonalak garatzeko, indartzeko eta ahalduntzeko.

Pausuka eraikitzen diren bidaia nahasiak dira, iragana atzean utzi beharreko uneak, eta horretarako, baliabide eta ezagutza berrietan oinarrituko gara.

Las crisis y los duelos forman parte de la vida; crisis evolutivas, cambios, pérdidas, duelos, etc, que nos obligan a hacer una reestructuración, son oportunidades para madurar, aprender de lo vivido, aceptar, comprender la vida, conocerse, desarrollar nuestros recursos personales, fortalecernos y empoderarnos para encauzar aquello que queremos. Son viajes laberínticos, donde lo nuevo se va construyendo paso a paso, donde hay que saber dejar el pasado... y para ello podemos apoyarnos en nuestros nuevos recursos y conocimientos.

### 3 Ikastaroa

# Mendi orientazioa

## Orientación en el monte

- **Hizkuntza:** Euskaraz
- **Irakaslea:** Patri Espinar Labian
- **Eguna:** Larunbatak
- **Data:** Martxoaren 16tik maiatzaren 4ra
- **Ordutegia:** 09:30-13:30
- **Lekua:** Euskaldun Berria gelan (alde praktikoa inguruko kale eta mendietan egingo da)
- **Iraupena:** 24 ordu
- **Matrikula:** 20€

Emakumeon artean mendizaletasunak gora egin du azken urteetan, baina sarri besteen gidaritzapean edo lagunduta egiten ditugu mendi irteerak. Ikastaro honetan autonomia osoz, guk geuk erabakitako lekura joateko ibilbideak diseinatzen ikasiko dugu baita baliabideak eta gaitasunak eskuratu ere. Mendian era seguru batean ibiltzeko orientazioko oinarrizko ezagutza teoriko-praktikoak jasoko eta landuko ditugu. Horretarako mapa eta iparrorratza erabiltzen ikasten jarraituko dugu era praktikoa batean.

La afición por la montaña se ha incrementado durante los últimos años, pero a menudo realizamos las salidas de forma guiada o con acompañamiento. En este taller aprenderemos a diseñar itinerarios de montaña, trabajando habilidades y herramientas que nos lleven a una mayor autonomía. Adquiriremos conocimientos teórico-prácticos básicos sobre orientación, mediante la utilización de mapas y brújulas.



## 4 Ikastaroa

# Oinarrizko mekanika ikastaroa

## Taller de mecánica básica

- **Hizkuntza:** Gazteleraz
- **Irakaslea:** Paz Carbajosa Dalmau
- **Eguna:** Astelehenak
- **Data:** Apirilaren 29tik maiatzaren 27ra
- **Orduetgia:** 18:00-20:00
- **Lekua:** Euskaldun Berria gelan
- **Iraupena:** 10 ordu
- **Matrikula:** 5€



Ikastaroaren helburua da emakumeen ahalduntzea bultzatzea, emakumeen autonomia eta autogestioa handituz; "ez dakit", "ezin dut" edo "hori ez dut inoiz egin" moduko jarrerak gaınditzea, eta kotxeko mekanikaren mundura gerturatzea.

Aukera izango du parte-hartzaile bakoitzak bere ibilagilua ekartzeko, ikastaroan ikasitakoak praktikara eraman eta etorkizuneko apurketa edo konponketen aurrean bakoitzaren autonomia eta inizatiba indartu ahal izateko.

El curso pretende desmontar el mito de la supuesta torpeza o incapacidad de las mujeres a la hora de manipular herramientas, favoreciendo el empoderamiento de las mujeres logrando su autonomía y autogestión; romper la barrera del "yo no sé", "no puedo", "eso nunca lo he hecho", y promover su acercamiento al mundo de la mecánica.

Las participantes tendrán la posibilidad de llevar su propio vehículo con el cual irán poniendo en práctica los conocimientos adquiridos, y de esta manera se fomentará la autonomía y la iniciativa ante futuras averías y reparaciones.



## 5 Ikastaroa

# Autodefentsa feminista (oinarrizko maila eta sakontze maila)

Ikastaro honetan, indarkeria sexistari buruz bizipenak eta esperientziak partekatuko ditugu eta iritziak trukatuko ditugu. Tarteak izango dugu elkarrizketa entzuteko eta lasai hitz egiteko beldurrei edota emozioei buruz. Tresnak eskainiko dira indarkeria sexista identifikatzeko, zelan funtzionatzen duen hausnartzeko eta aurre egiteko.

- **Hizkuntza:** Euskaraz
- **Irakaslea:** Emagin
- **Eguna:**
  - **Oinarrizko maila:** Martxoak 23  
10:00-14:00 Euskaldun Berria gelan  
eta 15:30-19:30 Kiroldegian
  - **Sakontze maila:** Martxoaren 15etik  
apirilaren 5era 18:00-20:30 Euskaldun  
Berri gelan eta Kiroldegian
- **Matrikula:** 5€  
(Oinarrizko nahiz sakontze mailan)

En este taller, el objeto será compartir y recoger las vivencias que nosotras las mujeres tenemos respecto de la violencia sexista, compartiendo diferentes experiencias y a través del intercambio de opiniones. Nos ofrecerá un espacio para escucharnos y poder hablar sobre el miedo y las emociones. Se ofrecerán herramientas para la identificación, reflexionaremos sobre su funcionamiento, y compartiremos estrategias para hacer frente a la violencia sexista.





## 6 Ikastaroa

# Irakurle eskola feminista: gorputzak hitz Taller de lectura feminista

Irakurle talde honetan pentsamendu feministan arakatzea izango dugu helburu, eta pentsamendu feministak sorturiko galderak, kezkak, giltzarrak eta diskurtsoak izango ditugu eztabaidagai. Horretarako, hainbat irakurgai (testu solteak, artikulua edota liburuak) landu, eta horien inguruko gogoeta egingo dugu, betiere diskurtso feministek zabaldu dituzten bidezidorretan ibiltzeko asmoz, nor bere esperientzatik, nor bere gorputzetik.

- **Hizkuntza:** Euskaraz
- **Irakaslea:** Iratxe Retolaza (Emagin)
- **Eguna:** Astearteak
- **Data:** Otsailak 19, martxoak 5, apirilak 16 eta maiatzak 21
- **Orduetgia:** 18:30-20:30
- **Lekua:** Euskaldun Berria aretoan
- **Iraupena:** 8 ordu
- **Matrikula:** 5€



El objetivo de este taller de lectura será el de profundizar en el pensamiento feminista, y debatir sobre las principales cuestiones, preocupaciones, claves y discursos dentro del feminismo. Para ello, trabajaremos sobre distintos textos (artículos, textos sueltos, libros...), y reflexionaremos sobre ellos, caminando por los senderos que nos ofrece el discurso feminista, cada una desde su experiencia y desde su cuerpo.

## 7 Ikastaroa

# Batukada feminista

- **Hizkuntza:** Euskaraz
- **Irakaslea:** Ainara Sarasketa eta Arantxa Vicedo
- **Eguna:** Asteazkenak
- **Data:** Martxoak 20, apirilak 3, maiatzak 8 eta 22, ekainak 5 eta 19
- **Orduetgia:** 18:00 – 20:00
- **Lekua:** Musika eltzia
- **Iraupena:** 12 ordu
- **Matrikula:** 10€

Musikara gerturatu eta ondo pasatzeaz gain, beste emakume batzuekin batera talde-lanean aritzeko, sormena landu eta autoestimua igotzeko. Denok garelako musika egiteko gai, baita gauza berriak sortzeko ere. Irudimena landu eta besteak entzuten ikasteko. Emakumeok kalera irten eta espazioak okupatu bitartean jendeari gozarazteko.

Un modo de acercarnos a la música y pasarlo bien, además de trabajar en equipo con otras mujeres, desarrollar nuestra creatividad y reforzar la autoestima. Porque todas somos capaces de hacer y crear música. Para aprender a potenciar nuestra imaginación y a escuchar a las demás. Una actividad para hacer disfrutar a la gente, mientras nosotras, las mujeres, salimos a la calle y ocupamos el espacio.





## Programa

Bakean dagoena  
bakean utzi  
Antzezlan - Teatro



**Lekua eta ordua:** Martxoak 10, 19:30ean, Santa Ana.

**Hizkuntza:** Euskaraz.

Sarrera: 3€

---

Lugar y hora: 10 de Marzo a las 19:30, en Santa Ana.

Idioma: Euskera.

Entrada: 3€

Fabricando Mujeres  
Dokumental proiektzioa  
eta solasaldia  
Proyección de documental  
y charla



**Lekua eta ordua:** Martxoak 4, 19:30ean Santa Ana aretoan.

**Hizkuntza:** Elebitan.

---

Lugar y hora: 4 de marzo, a las 19:30, en Santa Ana.

Idioma: Bilingüe.